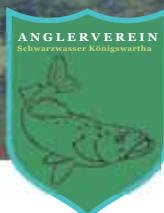


Königswartha *aktuell*

Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny • www.koenigswartha.de



Anglerverein
Schwarzwasser Königswartha e.V.

Vereinsfest

30. Juni 2018

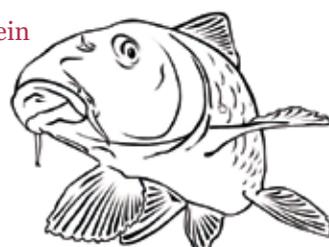
am
Johnsdorfer Teich

ab 15.00 Uhr
musikalische Unterhaltung bei Kaffee und Kuchen
tolle Preise beim **Angelziel- und Angelweitwurf**
für unsere kleinen Gäste **Kinderanimation**
mit Hüpfburg, Kinderschminken...

Motorbootfahrten für Groß und Klein

ab 19.00 Uhr
Tanz am Johnsdorfer Teich

Freier Eintritt für den ganzen Festtag



Alles für das leibliche Wohl
Schwein am Spieß, Räucherfisch und Bratwurst
Fischbrötchen, Fischsoljanka, Kaffee und Kuchen

Amtsblatt der Gemeinde Königswartha

und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,
Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha

Hamtske łopjeno gmejny Rakecy a wsow Kamjenej, Komorow,
Kača Korčma, Jitk, Jeńšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža

Partnergemeinde
Sandhausen



Gemeindeverwaltung Königswartha/Gmejnski zarjad

Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha
Telefon: 035931-23910
Fax 035931-23919
gemeinde@koenigswartha.de
www.koenigswartha.de

» Öffnungszeiten

Montag	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 15:00 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 Uhr - 11:30 Uhr 13:30 Uhr - 16:00 Uhr
Freitag	geschlossen

» Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag	15:00 Uhr - 18:00 Uhr
----------	-----------------------

» Sprechzeiten Schiedsstelle

Jeden 1. Dienstag im Monat
17:00 bis 18:00 Uhr

» Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

Gemeindebibliothek/Heimatstube
Tel.: 035931 21132
bibliothek-koenigswartha@gmx.de

Versorgungs-GmbH
Tel.: 035931 299015 / Fax: 299014
post@versorgung-koenigswartha.de

Wohnbau Königswartha GmbH
Tel.: 035931 299010 / Fax: 299014
post@wohnbau-koenigswartha.de

Bereitschaft
**Versorgungs GmbH Königswartha/
Wohnbau Königswartha GmbH**
ständig 0174 3456950

Rechnung per E-Mail

Nutzen Sie diesen sicheren,
bequemen und effektiven Service
unseres Hauses und gehen mit uns einen
weiteren

modernen Schritt zum
papierlosen Geschäftsverkehr –
der Umwelt und Ihrer
wertvollen Zeit zuliebe.

Melden Sie sich einfach an!

**info@wittich-
herzberg.de**

» Aktuelles aus dem Rathaus Aktualności z radnicy

Meine sehr geehrten Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde, Česćene wobydlerki a česćeni wobydlerjo našeje gmejny,

Anfang Mai fanden die letzten Bürgerstammtische statt. Insgesamt möchte ich positiv auf diese jährliche direkte Kommunikationsform in unseren Ortsteilen zurückblicken. Auch wenn die Beteiligung teils verhalten war, konnte doch jeder seine Fragen und Probleme vorbringen und erhielt entsprechende Antworten auf dem kurzen Weg. Ich möchte mich auch für die größtenteils sehr sachlichen und angenehmen Diskussionen bedanken. Bei neu auftretenden Fragen oder Anregungen müssen Sie nicht bis zum nächsten Jahr warten, sondern können Ihre Angelegenheiten gern jederzeit an mich oder die Mitarbeiter/innen der Verwaltung richten.

An dieser Stelle möchte ich kurz auf einen Vorgang eingehen, der teils zu kleineren Irritationen geführt hat. Im Mai diesen Jahres wurden seitens der Verwaltung die Gebührenbescheide für die Überwachung der dezentralen Kleinkläranlagen (KKA) für das Jahr 2017 versandt. Im Gegensatz zu Vermutungen einiger betroffener Bürger handelt es sich hierbei keinesfalls um eine neue Gebühr, welche den Gemeindehaushalt sanieren soll, sondern lediglich um die Berechnung einer Leistung, welche bis 2016 von unserer Versorgungs GmbH erhoben wurde. Durch veraltungstechnische Änderungen wurde die Erbringung der Leistungen von der Versorgungs GmbH in den Aufgabenbereich der Gemeindeverwaltung zurückgeholt. Somit ist diese Gebühr nicht mehr von der Versorgungs GmbH, sondern von der Gemeindeverwaltung zu erheben. Es handelt sich also um keine neue Gebühr. Die Höhe der Gebühr für den Endverbraucher ist sogar geringer geworden, da bisher die Versorgungs GmbH auch die anfallende Mehrwertsteuer berechnen musste, wozu die Gemeinde derzeit nicht verpflichtet ist. Berechnet wird die Gebühr für vom Gesetzgeber vorgeschriebene Leistungen, die die Gemeinde erbringen muss. Welche Leistungen erbracht werden, soll die folgende Übersicht grob zusammenfassen:

- Datenpflege

Pflege des Grubenkatasters, Erstellung der Bescheide, Erklärung der Grundlagendaten, Bearbeitung des Kleinkläranlagenkatasters, ggf. Widerspruchsbearbeitung

- Kontrolle der Einhaltung der Kleinkläranlagenverordnung

bei Notwendigkeit Ortsbegehung und Kontrolle des Bauzustandes der Anlage, Festlegung von Direkt- bzw. Indirekteinleitern gemäß Verordnung, Kontrolle des ordnungsgemäßen Betriebes; insbesondere Überprüfung der Betriebstagebücher sowie der Wartungs- und Analyseprotokolle, Kontrolle der ordnungsgemäßen Entsorgung des Klärschlammes und des Grauwassers

- Bürgermeisterkanäle/Teilortskanäle (TOK)

Kontrolle des Zustandes der TOK, Kontrolle der Einleitstellen der Indirekteinleiter (IEE), Planung und Koordinierung von ggf. notwendigen Instandhaltungsmaßnahmen der TOK

- Behördenarbeit

Abstimmung mit beteiligten Behörden sowie mit den Betreibern von KKA, Beratung von Grundstückseigentümer beim Bau oder der Sanierung von KKA oder bei Anträgen zu wasserrechtlichen Erlaubnissen. Ich hoffe mit dieser Klarstellung etwas Licht ins Dunkel gebracht zu haben.

Und nun etwas Erfreuliches! Eine neue Ausstellung schmückt seit kurzem unser Rathaus. Die Ergebnisse eines sehr interessanten Projektes unserer Paulusschule werden derzeit ausgestellt. Unter dem Projekttitel: „In Kombination N°2 – sorbische Tracht trifft aktuelle Mode“ entwickelten die Schülerinnen der 8. & 9. Klassen des Neigungskurses „Modedesign“ im Schuljahr 2016/17 Ideen, wie sich Bestandteile der sorbischen Trachten in aktueller Mode wiederfinden können. Nach dem Pilotprojekt mit 10. Klässlerinnen der Evangelischen Mittelschule Gaußig im Jahr 2015, schloss sich ein Folgeprojekt mit Schülerinnen aus der Paulus-Schule Königswartha an, ebenfalls mit abschließendem Foto-Shooting und geplanter Wanderausstellung. Neu ist die langfristige Konzeption und eigenständige Umsetzung bzw. Veränderung der ausgewählten Trachtenteile durch die Schülerinnen an den Nähmaschinen. Ein abschließendes Foto-Shooting wurde in der natürlichen Umgebung des Schlosses und Parks Königswartha durchgeführt. Im beschriebenen Neigungskurs drehte sich alles um die Wiederverwendung und das Upcycling gebrauchter sorbischer Trachtenteile in Kombination mit aktueller Mode. Durch die langfristige, konsequente und kreative Auseinandersetzung mit dem Thema werden gebrauchte und bereits getragene Trachtenteile wieder zu selbstverständlichen Elementen des Alltags, sind eine nachhaltige traditionsbewahrende Lösung zur Truhe, vor allem aber eine belebende Alternative zum Altkleidersack. (Text in Passagen aus der Promotion-Broschüre zum Projekt) Ich halte dies besonders im Hinblick unserer sorbischen Wurzeln für sehr interessant und sehenswert. Für alle Interessierten findet am **19.06.2018 um 19.00 Uhr die offizielle Eröffnung der Ausstellung** im Rathaus im Rahmen eines kleinen Sektempfanges statt.

In diesem Sinne verbleibe mit sonnigen Sommergrüßen aus dem Rathaus

Ihr Bürgermeister/Wjesnjanoŝta
Swen Nowotny

Verabschiedung von Herrn Marschner nach 27 Marktjahren

Danke Herr Marschner

Jeden Freitag findet wie gewöhnlich auf dem Marktplatz in Königswartha der Wochenmarkt statt.

Am Freitag, dem 25.05.2018 war es ein sehr besonderer und emotionaler Freitag für Herrn Marschner, denn es war sein letzter Tag für ihn als Markthändler. Der Bürgermeister, Herr Swen Nowotny und Frau Hultsch von der Versorgungs GmbH verabschiedeten sich im Namen der Gemeinde mit dankenden Worten und kleinen Präsenten für die 27 jahrelange Treue von Herrn Marschner. Bei Wind und Wetter bot er stets kundenfreundlich und mit viel Herzblut seine Waren an. Herr Marschner geht mit einem lachenden und weinenden Auge und bedankt sich für den zuverlässigen Kundenstamm und die schönen Markttag in Königswartha. **Wir danken Herr Marschner für seine unkomplizierte Zusammenarbeit und wünschen ihm alles Gute für den bevorstehenden Lebensabschnitt.**



Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung:

1. **Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**
2. **Bestätigung der Tagesordnung**
3. **Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 18.04.2018**
4. **Ausschluss wegen Befangenheit zu einzelnen Tagesordnungspunkten gem. § 20 SächsGemO**
5. **Bürgerfragestunde**
6. **Beratung und Beschluss – Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen**
7. **Bekanntgabe eines Beschlusses aus der geschlossenen Sitzung des Gemeinderates vom 16.05.2018**
8. **Vorstellung, Beratung und Beschluss des Jahresabschluss der Versorgungs GmbH Königswartha – Wirtschaftsjahr 2017**
9. **Ehrung der langjährigen Geschäftsführerin der kommunalen Unternehmen Christine Hultsch mit dem Ehrenbecher der Gemeinde Königswartha**
10. **Halbjahresbericht zur Haushaltslage**
11. **Beratung zur Verwendung der zu erwartenden pauschalen Zuweisung zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen**
12. **Beratung und Beschluss zur Anpassung der Elternbeiträge in der KITA-Zwergenland nach dem SächsKitaG infolge der vorliegenden Betriebskostenabrechnung 2017**

Im Anschluss an den öffentlichen Teil findet eine geschlossene Sitzung statt.

Auszüge aus der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 16.05.2018

Bürgermeister Nowotny eröffnet die Sitzung. Er stellt die ordnungsgemäße Einladung und Beschlussfähigkeit fest.

Es sind 9 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend.

Folgende Gemeinderäte fehlen entschuldigt:

Gemeinderat Barthel (dienstlich verhindert), Gemeinderat Katscher (dienstlich verhindert), Gemeinderat Eichler (ehrenamtlich verhindert), Gemeinderat Fallant (dienstlich verhindert), Gemeinderat Wobst (dienstlich verhindert), Gemeinderätin Helm (dienstlich verhindert), Gemeinderat Glowik (dienstlich verhindert)

Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:	16 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	17
Entschuldigt:	7
Anwesende:	10

Die Niederschriften der heutigen Sitzung werden von folgenden Gemeinderäten unterschrieben:

Gemeinderat Tobias Schelzig CDU

Gemeinderat Evelyn Dörfer FWV

Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.02.2018

Bürgermeister Nowotny erklärt die Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.02.2018 für bestätigt.

Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.03.2018

Bürgermeister Nowotny erklärt die Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.03.2018 für bestätigt.

Bekanntgabe eines Beschlusses aus der geschlossenen Sitzung des Gemeinderates vom 18.04.2018

Bürgermeister Nowotny gibt Folgendes bekannt:

Der Gemeinderat beschloss in seiner Sitzung am 18.04.2018 im geschlossenen Teil mehrheitlich die Bestellung von Herrn Markus Mörbe, wohnhaft in Bautzen, zum Geschäftsführer der Versorgungs GmbH Königswartha und der Wohnbau Königswartha GmbH. Sein Dienstantritt wird der 01.07.2018 sein.

» Amtliche Bekanntmachungen Zarjadniske wozjewjenja

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am

**Mittwoch, dem 13.06.2018, 17:00 Uhr
im Treffpunkt Königswartha,
Neudorfer Straße 16 b**

statt.

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner, hiermit möchte ich Sie herzlich zur öffentlichen Gemeinderatssitzung einladen.

Přichodne zjawne posedzenje gmejskeje rady wotměje so srjedu, dnja 13.06.2018, w 17:00 hodź.

w klubje „Treffpunkt“ Rakecy, Nowowjesnjanska 16b.

Čescěne wobydlerki a čescěni wobydlerjo,

po tutym puću přeprašam Was wutrobnje na zjawne posedzenje gmejskeje rady.

Swen Nowotny

Bürgermeister/wjesnjanošta

Beschluss-Nr.: 20/V/2018:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Aufnahme von Herrn, Enrico Pilz, Frau Elke Scholz und Frau Veronika Zschorlich in die Vorschlagsliste für Schöffen beim Amtsgericht Bautzen für die Geschäftsjahre 2019 - 2023.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

» Aus der Gemeindeverwaltung berichtet Wozjewjenja z gmejnškeho zarjada

Geburtstagsgratulationen

Aufgrund der Einführung der EU-Datenschutz-Grundverordnung zum 25.05.2018 ist es unserer Gemeindeverwaltung leider künftig untersagt, die Veröffentlichung von Geburtstagen oder anderen Jubiläen ohne Zustimmung der betreffenden Person vorzunehmen. Deshalb wird diese uns lieb gewordene Rubrik künftig nicht mehr in unserem Amtsblatt zu finden sein. Wir bedauern dies außerordentlich und hoffen auf Ihr Verständnis!

Datenschutzbeauftragter der Gemeinde Königswartha

Ortsübliche Bekanntmachung der Gemeinde Königswartha

Vorschlagsliste der Bewerber zur Schöffenwahl

Die Vorschlagsliste der Bewerber für das Schöffenamt liegt, gemäß Abschnitt III 14. Schöffen- und Jugendschöffen VwV, in der Zeit vom 11.06.2018, bis einschließlich 19.06.2018 in der Finanzverwaltung Königswartha, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha öffentlich zur Einsichtnahme für Jedermann aus. Gegen die Vorschlagsliste kann vom 20.06 bis einschließlich 28.06.2018 bei der Gemeinde oder dem Amtsgericht schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass in die Vorschlagsliste Personen aufgenommen sind, die nicht aufgenommen werden dürfen oder nicht aufgenommen werden sollten.

Dienststunden der Finanzverwaltung:

Montag:	8:00 – 15:00 Uhr
Dienstag:	8:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch:	8:00 – 14:00 Uhr
Donnerstag:	8:00 – 16:00 Uhr
Freitag:	8:00 – 12:00 Uhr

*Franziska Pfeiffer
Leiterin Finanzverwaltung*

Die nächste Ausgabe
erscheint am:

Freitag, dem 13. Juli 2018

Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen:

Mittwoch, der 4. Juli 2018

Hallo - ich bin da!



Mein Name ist **Marius Neumann**.

Ich bin am 5. März 2018 mit einem Gewicht von 2750 g und einer Größe von 49 cm geboren. Meine glücklichen Eltern sind Samantha Vierkant und Nick Neumann.



Hallo - ich bin da



Mein Name ist **Lilly Průša**.

Ich wurde am 16.04.2018 geboren. Bei meiner Geburt hatte ich ein Gewicht von 3680 g und eine Größe von 51 cm. Meine glücklichen Eltern sind Rumanová Věra und Stanislav Průša.

Aus der Finanzverwaltung

Grundsteuer 2018 – Jahreszahler

Wir möchten alle Jahreszahler, welche **keine** Einzugsermächtigung abgeschlossen haben, an die **Zahlung der Jahresrate – 01.07.2018** erinnern.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihre Zahlungen termingerecht auf dem Konto der Gemeindeverwaltung Königswartha eingehen. Bei verspäteter Zahlung werden Säumniszuschläge und Mahngebühren erhoben.

Es besteht auch weiterhin die Möglichkeit, der Gemeindeverwaltung eine Einzugsermächtigung zum Abbuchen der Steuern zu erteilen.

*Pfeiffer
Leiterin Finanzverwaltung*

Information gemäß Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung für meldepflichtige Personen

Vorbemerkung

Wer eine Wohnung bezieht, ist grundsätzlich verpflichtet, sich innerhalb von zwei Wochen nach dem Einzug bei der Meldebehörde anzumelden (§ 17 Absatz 1 Bundesmeldegesetz - BMG) und die zur ordnungsgemäßen Führung des Melderegisters erforderlichen Auskünfte zu geben (§ 25 Nummer 1 BMG). Wer aus einer Wohnung auszieht und keine neue Wohnung im Inland bezieht hat sich innerhalb von zwei Wochen nach dem Auszug abzumelden (§ 17 Absatz 2 BMG) und die zur ordnungsgemäßen Führung des Melderegisters erforderlichen Auskünfte zu geben (§ 25 Nummer 1 BMG). Wer Einzugsmeldungen nicht, nicht richtig oder verspätet abgibt, sich nicht oder verspätet abmeldet oder eine Mitwirkungspflicht verletzt, handelt ordnungswidrig und kann mit einer Geldbuße bis zu 1.000 Euro bestraft werden.

1. Verantwortlicher für die Datenverarbeitung:

Einwohnermeldeamt Königswartha
Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha
035931 23923, krahle@koenigswartha.de

2. Beauftragter für den Datenschutz:

Gemeindeverwaltung Königswartha
Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha
035931 23931, datenschutzbeauftragter@koenigswartha.de

3. Zwecke und Rechtsgrundlage der Verarbeitung personenbezogener Daten

Die Meldebehörde hat nach § 2 Absatz 1 BMG personenbezogene Daten über die in ihrem Zuständigkeitsbereich wohnhaften Personen (Einwohner) zu registrieren, um deren Identität und Wohnungen feststellen und nachweisen zu können. Die in den Melderegistern gespeicherten personenbezogenen Daten werden von der Meldebehörde genutzt, um nach Maßgabe der Vorschriften über Melderegisterauskünfte (§§ 44 ff. BMG) und Datenübermittlungen (§§ 33 ff. BMG) den berechtigten Informationsbedürfnissen sowohl nicht-öffentlicher Stellen und Privatpersonen als auch öffentlicher Stellen Rechnung zu tragen sowie bei der Durchführung von Aufgaben anderer öffentlicher Stellen mitzuwirken (§ 2 Absatz 3 BMG). Zu bestimmten Anlässen erfolgen regelmäßige Datenübermittlungen (§§ 36, 43 BMG; 1. und 2. Bundesmeldegedatenübermittlungsverordnung) an andere öffentliche Stellen sowie nach § 42 BMG an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften. Darüber hinausgehende, auch regelmäßige Datenübermittlungen erfolgen aufgrund der Bestimmung durch Bundes- oder Landesrecht, in dem die jeweiligen zugrunde liegenden Anlässe und Zwecke der Datenübermittlung, die Empfänger und die zu übermittelnden Daten benannt werden.

4. Kategorien von Empfängern von personenbezogenen Daten

- a) Die Meldebehörde darf an andere öffentliche Stellen im Inland (siehe § 2 Bundesdatenschutzgesetz), öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften und den Suchdienste aus dem Melderegister Daten übermitteln, oder Daten innerhalb der Verwaltungseinheit (Gemeinde) weitergeben, soweit dies zur Erfüllung ihrer eigenen oder in der Zuständigkeit des Empfängers liegenden Aufgaben erforderlich ist.
- b) Privatpersonen und nicht-öffentliche Stellen erhalten auf Antrag eine gebührenpflichtige Auskunft über einzelne personenbezogene Daten unter der Voraussetzung, dass die betroffene Person von der Meldebehörde aufgrund der Angaben des Antragstellers eindeutig identifiziert werden kann. Über eine Vielzahl nicht namentlich bezeichneter Personen kann Privatpersonen und nicht-öffentlichen Stellen auf Antrag Auskunft über die Zugehörigkeit zu einer Gruppe (z.B. ein bestimmter Geburtsjahrgang) und über bestimmte personenbezogene Daten erteilt werden, wenn ein öffentliches Interesse festgestellt werden kann. Ausländische Stellen außerhalb der Europäischen Union werden nichtöffentlichen Stellen gleichgesetzt.
- c) Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen können im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene Meldedaten erhalten.

- d) Mandatsträger, Presse und Rundfunk dürfen bei Alters- und Ehejubiläen die mit diesem besonderen Zweck in unmittelbarem Zusammenhang stehenden Daten erhalten.
- e) Adressbuchverlage dürfen zum Zwecke der Veröffentlichung in gedruckten Adressbüchern lediglich einzelne abschließend aufgezählte Daten aller volljährigen Einwohner von der Meldebehörde erhalten.
- e) Der Wohnungseigentümer/Wohnungsgeber hat einen Anspruch auf Auskunft über die in seiner Wohnung gemeldeten Einwohner, soweit er ein rechtliches Interesse glaubhaft macht. Er kann sich darüber hinaus durch Rückfrage bei der Meldebehörde davon überzeugen, dass sich die Person, deren Einzug er bestätigt hat, bei der Meldebehörde angemeldet hat.
- f) An öffentliche Stellen in anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) sowie an Organe und Einrichtungen der Europäischen Union oder der Europäischen Atomgemeinschaft ist eine Datenübermittlung im Rahmen von Tätigkeiten, die ganz oder teilweise in den Anwendungsbereich des Rechts der Europäischen Union fallen, zulässig, soweit dies zur Erfüllung der in der Zuständigkeit der Meldebehörde oder in der Zuständigkeit des Empfängers liegenden öffentlichen Aufgaben erforderlich ist. Voraussetzung für die Übermittlung innerhalb des EWR ist, dass die EWR-Staaten den Inhalt der Datenschutz-Grundverordnung übernehmen.

5. Dauer der Speicherung

Nach dem Wegzug oder Tod des Einwohners hat die Meldebehörde alle Daten, die nicht der Feststellung der Identität und dem Nachweis der Wohnung dienen sowie nicht für Wahl- und Lohnsteuerzwecke oder zur Durchführung von staatsangehörigkeitsrechtlichen Verfahren erforderlich sind, unverzüglich zu löschen. Nach Ablauf von fünf Jahren seit Wegzug oder Tod des Einwohners werden die zur Erfüllung der Aufgaben der Meldebehörden gespeicherten Daten für die Dauer von 50 Jahren aufbewahrt und durch technische und organisatorische Maßnahmen gesichert. Während dieser Zeit dürfen die Daten mit Ausnahme des Familiennamens und der Vornamen sowie früheren Namen, des Geburtsdatums, des Geburtsortes sowie bei Geburt im Ausland auch des Staates, der derzeitigen und früheren Anschriften, des Auszugsdatums sowie des Sterbedatums, des Sterbeortes sowie bei Versterben im Ausland auch des Staates nicht mehr verarbeitet werden. Für die in § 13 Abs. 2 Satz 3 BMG bestimmten Fälle gilt das Verbot der Verarbeitung nicht. Für bestimmte Daten gelten nach § 14 Absatz 2 BMG kürzere Lösungsfristen.

6. Betroffenenrechte

Jede von einer Datenverarbeitung betroffene Person hat nach der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) insbesondere folgende Rechte:

- a) Auskunftsrecht über die zu ihrer Person gespeicherten Daten und deren Verarbeitung (Artikel 15 DS-GVO).
- b) Recht auf Datenberichtigung, sofern ihre Daten unrichtig oder unvollständig sein sollten (Artikel 16 DS-GVO).
- c) Recht auf Löschung der zu ihrer Person gespeicherten Daten, sofern eine der Voraussetzungen von Artikel 17 DS-GVO zutrifft. Das Recht zur Löschung personenbezogener Daten besteht ergänzend zu den in Artikel 17 Absatz 3 DS-GVO genannten Ausnahmen nicht, wenn eine Löschung wegen der besonderen Art der Speicherung nicht oder nur mit unverhältnismäßig hohem Aufwand möglich ist. In diesen Fällen tritt an die Stelle einer Löschung die Einschränkung der Verarbeitung gemäß Artikel 18 DS-GVO.
- d) Recht auf Einschränkung der Datenverarbeitung, sofern die Daten unrechtmäßig verarbeitet wurden, die Daten zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen der betroffenen Person benötigt werden oder bei einem Widerspruch noch nicht feststeht, ob die Interessen der Meldebehörde gegenüber denen der betroffenen Person überwiegen (Artikel 18 Absatz 1 lit. b, c und d DS-GVO). Wird die Richtigkeit der personenbezogenen Daten bestritten, besteht das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung für die Dauer der Richtigkeitsprüfung.

- e) Widerspruchsrecht gegen bestimmte Datenverarbeitungen, sofern an der Verarbeitung kein zwingendes öffentliches Interesse besteht, das die Interessen der betroffenen Person überwiegt, und keine Rechtsvorschrift zur Verarbeitung verpflichtet (Artikel 21 DS-GVO).

Nähere Informationen zum Widerspruchsrecht nach dem Bundesmeldegesetz können den Hinweisen auf dem Meldeschein entnommen werden.

7. Widerrufsrecht bei Einwilligungen

Die Übermittlung personenbezogener Daten für Zwecke der Werbung oder des Adresshandels ist nur zulässig, wenn die betroffene Person eingewilligt hat (Artikel 6 Absatz 1 lit. a DS-GVO). Die Einwilligung kann nach Artikel 7 Absatz 3 DS-GVO jederzeit gegenüber der Stelle widerrufen werden, gegenüber der die Einwilligung zuvor erteilt wurde.

8. Beschwerderecht

Jede betroffene Person hat das Recht auf Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde, wenn sie der Ansicht ist, dass ihre personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet werden.

Aufsichtsbehörde gegenüber öffentlichen Stellen ist der Sächsische Datenschutzbeauftragte.

Der Sächsische Datenschutzbeauftragte
Bernhard-von-Lindenau-Platz 1, 01067 Dresden (Postanschrift)
Kontor am Landtag, Devrientstraße 1, 01067 Dresden (Hausanschrift)

E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de

Internet: www.datenschutz.sachsen.de

Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Königswartha

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	788,03	383,07	206,86
erforderliche Sachkosten	131,64	63,99	34,55
erforderliche Betriebskosten	919,67	447,06	241,41

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten

(z. B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden).

1.2 Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss ²	177,78	177,78	118,52
Elternbeitrag (ungekürzt) ²	193,22	110,58	63,51
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	548,67	158,70	59,38

² Der Landeszuschuss und der Elternbeitrag sind Jahresdurchschnittswerte.

Ab 01.09.2017 wurden neue Elternbeiträge erhoben.

Beispiel Elternbeitrag Krippe:

$(191,05 \text{ €/Monat} * 8 \text{ Monate} + 197,56 \text{ €/Monat} * 4 \text{ Monate}) / 12 \text{ Monate} = 193,22 \text{ €}$

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt im Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	5.589,47
Zinsen	
Miete	
Gesamt	5.589,47

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kindergarten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	123,06	47,44	58,79

2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG**2.1. Aufwendungen je Platz und Monat**

	Kindertagespflege 9 h in €
Erstattung der angemessenen Kosten für den Sachaufwand und eines angemessenen Beitrages zur Anerkennung der Förderleistung der Tagespflegeperson (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 und 2 SGB VIII)	0,00
Erstattungsbeitrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	0,00
Erstattungsbetrag für Beiträge zur gesetzlichen Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	0,00
Erstattungsbeitrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	0,00
= Aufwendungsersatz	0,00

2.2. Deckung des Aufwendungsersatzes je Platz und Monat

	Kindertagespflege 9 h in €
Landeszuschuss	0,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	0,00
Gemeinde	0,00

Königswartha, den 14.05.2018

Sven Nowotny
Nowotny
Bürgermeister

**Impressum****„Königswartha-aktuell“**

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich, Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha
Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny
Kamjenej, Komorow, Kača Korčma, Jitk, Jeňšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psoyje, Trupin, Stróža

Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich, jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber: Gemeinde Königswartha, Bahnhofstr. 4, 02699 Königswartha
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Swen Nowotny
- Redaktion: Hauptverwaltung, Frau Gottschalk/Frau Nytsch, Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19
- Verlag und Druck:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Möbel- und Kleiderkammer

Öffnungszeiten: Dienstag 13 - 17 Uhr

Preiswertes zu erwerben:

1 Ehebett mit Matratzen

1 elektrische Nähmaschine

1 Kinderschaukel

1 hellbrauner Kleider- und Wäscheschrank (Holz, Länge 2,50 m)

Bettwäsche

Teller, Tassen, Gläser

>> Versorgungs GmbH/Zastaranski zavod



Versorgungs GmbH Königswartha

Treffpunktnachrichten für Juni 2018

Öffnungszeiten:

Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 10.00 Uhr - geändert
Donnerstag	12.00 – 14.00 Uhr
Sonntag	10.00 – 11.00 Uhr
Telefon:	035931 20881
Außerhalb der Öffnungszeiten:	035931 20194 oder 20228

Veranstaltungen und Termine:

Montagstreff:

14.00 – 16.00 Uhr

Frauensport:

Montag Gruppe 50+ - 17.30 Uhr

Gemischte Gruppe - 18.30 Uhr

Line-Dance-Gruppe - 20.00 Uhr

Seniorencafe Königswartha und alle Ortsteile:

Juni – August Sommerpause

Treff Alleinstehende

jeden 1. Donnerstag im Monat – 14.00 Uhr

Juni – August Sommerpause

Brotausgabe:

jeden Sonntag - 10.30 – 11.00 Uhr

Wer diese soziale Unterstützung in Anspruch nehmen will, gibt bitte in der laufenden Woche einen Beutel mit Namen und Personenzahl ab und holt ihn dann wieder zu o. g. Zeit.

„Bautzener Tafel e. V.“ - Ausgabestelle Königswartha

Donnerstag, 13.00 – 14.00 Uhr können bei der „Bautzener Tafel e. V.“ im „Treffpunkt“ Königswartha von bedürftigen Bürgern Lebensmittel gegen eine Spende abgeholt werden.

Hultsch

Geschäftsführerin

>> Feuerwehr/Wohnjowa wobora



Freiwillige Feuerwehr Königswartha

Nächster Feuerwehrdienst

Ortsfeuerwehr Königswartha

Sonntag, d. 17.06.2018

Thema: Waldbrand/Wassergasse
Verantwortlich: Kam. P. Jablonsky/Kam. U. Wirth
Ort: GH
Uhrzeit: 08:00 Uhr

Sonntag, d. 01.07.2018

Thema: Technische Hilfeleistung Heben und Ziehen
Verantwortlich: Kam. R. Heppner/R. Schimank
Ort: GH
Uhrzeit: 8:00 Uhr

Donnerstag, d. 05.07.2018

Thema: Zeltlager Jfw Königswartha vom 05.07. - 08.07.2018
Verantwortlich: Jugendwart
Ort: GH
Uhrzeit: 16:00 Uhr

Freitag, d. 13.07.2018

Thema: Grundübung FwDV 3
Verantwortlich: Kam. J. Schneider/A. Kühne
Ort: GH
Uhrzeit: 18:00 Uhr

Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz

Standort Johnsdorf

Sonntag, d. 10.06.2018

Thema: Funkausbildung
Verantwortlich: Kam. W. Schwurack
Ort: GH
Uhrzeit: 9:00 Uhr – 12.00 Uhr

Sonntag, d. 15.07.2018

Thema: Erste Hilfe
Verantwortlich: Kam. H. Schwurack
Ort: GH
Uhrzeit: 9:00 Uhr – 12.00 Uhr

Standort Oppitz

Freitag, d. 15.06.2018

Thema: Ausbildung TS 8/Schnellangriff
Verantwortlich: Kam. Schmidt
Ort: GH
Uhrzeit: 19:00 – 21.30 Uhr

Freitag, d. 29.06.2018

Thema: Praktische Übung/Funken im Einsatz
Verantwortlich: Kam. Israel
Ort: GH
Uhrzeit: 19:00 – 21:30 Uhr

Freitag, d. 13.07.2018

Thema: Technische Hilfeleistung in der Landwirtschaft
Verantwortlich: Kam. Schlotze
Ort: GH
Uhrzeit: 19:00 – 21:30 Uhr



Sichern Sie sich jetzt schon den Platz für Ihre Anzeige:

anzeigen.wittich.de

Ortsfeuerwehr Wartha/Commerau**Standort Wartha****Sonntag, d. 01.07.2018**

Thema: Einsatzübung Wohnungsbrand
 Verantwortlich: Kam. J. Halgasch
 Ort: Ortslage
 Uhrzeit: 09:00 Uhr – 11.30 Uhr

Freitag, d. 06.07.2018

Thema: Schaumlöschverfahren
 Verantwortlich: Kam. J. Halgasch/T. Halgasch
 Ort: Ortslage
 Uhrzeit: 19:00 Uhr – 21:00 Uhr

Standort Commerau**Freitag, d. 08.06.2018**

Thema: Retten aus Höhen und Tiefen
 Verantwortlich: Kam. S. Nowotny
 Ort: GH
 Uhrzeit: 18:00 Uhr – 21.00 Uhr

Freitag, d. 29.06.2018

Thema: OTS Wald Commerau
 Verantwortlich: Kam. M. Jokusch
 Ort: GH
 Uhrzeit: 18:00 Uhr – 21.00 Uhr

Nächste Ausbildung der Jugendfeuerwehr**Ortsgruppe Königswartha****Freitag, d. 15.06.2018**

Thema: Vorbereitung Jugendflamme
 Ort: GH
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

Sommerferien 02.07. – 12.08.2017**Donnerstag, d. 05.07.2018**

Thema: **Zeltlager in Königswartha
 5. – 8. Juli 2018**
 Ort: GH
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

Ortsgruppe Wartha:**Samstag, d. 09.06.2018**

Thema: Leistungsmarsch
 Verantwortlich: JW P. Wünsche/S. Krons
 Ort: GH
 Uhrzeit: 08:00 Uhr – 15.00 Uhr

Samstag, d. 15.06.2018

Thema: Wasserlichtschau
 Verantwortlich: JW P. Wünsche/S. Krons
 Ort: Weißkollm
 Uhrzeit: wird bekanntgegeben

Donnerstag, d. 05.07.2018

Thema: **Zeltlager in Königswartha
 5. – 8. Juli 2018**
 Ort: GH
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

Dienstplan der Kinderfeuerwehr**Ortsgruppe Königswartha****Samstag, d. 09.06.2018**

Thema: Aufführung in Knappenrode
 zum Blaulichttreffen
 Ort: Gelände Feuerwehr/Knappenrode
 Uhrzeit: wird bekanntgegeben

**Montag, d. 18.06.2018**

Thema: „Notruf absetzen“
 Ort: Gelände Feuerwehr
 Uhrzeit: 16:00 Uhr – 17:30 Uhr

Montag, d. 25.06.2018

Thema: Belehrung Exkursionsfahrt
 Ort: Versammlungsraum
 Uhrzeit: 16:00 Uhr – 17:30 Uhr

Freitag, d. 29.06.2018 bis Sonntag, d. 01.07.2018

Thema: 3-Tages-Exkursionsfahrt
 Ort: Gelände Feuerwehr
 Uhrzeit: Freitag, 15:00 Uhr bis Sonntag 12:00 Uhr

Ferien 02.07. – 10.08.2018

G. Frenzel
 Sachbearbeitung Feuerwehr

Aktuelles aus der Feuerwehr**Aktuelles aus der Feuerwehr**

Am 4. Mai fand in der Aula der Paulusschule die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Königswartha statt.

Zu den Gästen der Versammlung zählten Bürgermeister Swen Nowotny, Leiterin Finanzverwaltung Frau Pfeiffer, Leiterin Bauamt Frau Nytsch, Kreisbrandmeister Pethran Manfred, Kreisfeuerwehrverband Schöbel Gerd und die Wehrleitung von der Feuerwehr Neschwitz.

Neben den Jahresberichten der Gemeindefeuerwehrleitung, den Ortswehrleitungen und den Jugendgruppen gab es auch Ehrungen und Beförderungen von Kameraden.

Zum Ende des Jahres 2017 zählten wir 66 Einsätze und 184 Mitglieder davon 94 Aktive, 44 Alters und Ehrenabteilung und 45 Kinder/Jugendliche.

So wurden Kameraden befördert, ernannt und geehrt.



Zum Feuerwehrmann:

Kalka, Steve
 Kunaschk, Florian

Ofw. Königswartha
 Ofw. Wartha



Zum Oberfeuerwehrmann:

Heppner, Max

Ofw. Königwartha

Dudek, Dennis

Ofw. Königwartha

Peter, Andre

Ofw. Königwartha



Ernennung Jugendgruppenleiter:

Dudek, Dennis

Ofw. Königwartha

Heppner, Max

Ofw. Königwartha



zum Löschmeister:

Kühne, Andre

Ofw. Königwartha



Kamerad Domula, Rene wurde zum Zugführer ernannt und zum stellv. Zugführer des Katastrophenschutz Zug Retten Süd berufen.

In Abwesenheit wurden folgende Kameraden befördert bzw. geehrt:

Zum Löschmeister:

Halgasch, Tobias

Ofw. Wartha

10 Jahre aktiver Dienst:

Von Loh, David

Ofw. Königwartha,

Zschesche, Benny

Ofw. Wartha

25 Jahre aktiver Dienst:

Fiebig, Andreas

Ofw. Oppitz

Handrik, Georg

Ofw. Oppitz

50 Jahre Feuerwehr:

Mathei, Gerd

Ofw. Königwartha

Domaschke, Georg

Ofw. Oppitz,

Reinhard, Axel

Ofw. Oppitz

Kiesch, Hans

Ofw. Oppitz,

Herold, Martin

Ofw. Oppitz

Lehmann, Hilmar

Ofw. Wartha

70 Jahre Feuerwehr:

Sporka, Erwin

Ofw. Johnsdorf

Ehrung ehemaliger Gemeindeführer:

Tino Zumpe



25 Jahre aktiver Dienst:

Gubsch, Jörg

Ofw. Königwartha

Schmidt, Jens

Ofw. Oppitz

Im Anschluss an den offiziellen Teil gab es natürlich auch noch kameradschaftliches Miteinander. Unser Dank richtet sich an die Gemeindeverwaltung, Versorgungs GmbH, Fleischerei Kunze und an die Paulusschule!

Berlin Firefighter Stairrun 2018

Am Samstag, dem 05.05. haben sich die Sportler aus Königswartha und der Feuerwehr Bautzen auf den Weg nach Berlin gemacht.

Ziel war das Hotel Parkinn @ Alexanderplatz.

Es galt die 770 Stufen der 39 Etagen schnellst möglich mit voller Einsatzbekleidung und Atemschutz zu erreichen.

Wir waren mit insgesamt 7 Teams am Start, davon 3 aus Königswartha 2 gemischte mit Bautzen und 2 gemischte mit Berlin.



So erreichten wir in den verschiedenen Wertungsklassen gute Platzierungen.

Team's aus Königswartha

Denis und Nico

11:11 min Platz 158 Youngster

Frank und Thomas

10:42 min Platz 8 Oldies XL

Jacqueline und Stephan

11:45 min Platz 20 Mix

Gemischtes Team Köwa/Bautzen

Max und Tobias

9:18 min Platz 62 Youngster

Sören und Tino

13:54 min Platz 245 Youngster

Gemischtes Team Köwa/Berlin

André und Thorsten

9:03 min Platz 10 Oldies

Gemischtes Team Bautzen/Berlin

Joshua und Marco

14:09 min Platz 248 Youngster

Wir danken allen Unterstützern und Sponsoren, besonderer Dank gilt Frank Wobst der uns sein Bus zur Verfügung gestellt hat.



KiTa zu Gast bei der Feuerwehr



Am Dienstag, dem 15. Mai waren die Kinder der Igelgruppe aus der KiTa Zwergenland bei uns zu Gast.

Wir zeigten den Kindern unsere Wache, erklärten ihnen wie die Alarmierung der Feuerwehr funktioniert, die Ausrüstung und die Fahrzeuge.

Die Kinder staunten wie lang ein Schlauch sein kann und was man mit ihm noch machen kann und wie hoch die Drehleiter ausgefahren werden kann.

Im Anschluss haben die Kinder ihr Picknick auch gleich bei uns auf dem Gelände eingenommen.

Ihre Feuerwehr Königswartha

Gemeindewehrleitung Königswartha

>> Bibliothek/Biblioteka

Bibliotheksinformationen für Juni 2018

„Aktivitäten und Projekte in der Natur für Groß und Klein“



Auf geht's in die Natur, raus aus der Wohnung und rein in den Garten. Vielleicht finden Sie in unseren Medien (neue) Anregungen und Ideen für einen tollen Tag in der Natur.

Die Gemeindebibliothek hat folgende Öffnungszeiten:

Montag	10.00 – 12.30 Uhr	13.30 – 17.00 Uhr
Dienstag	13.30 – 18.00 Uhr	
Mittwoch	11.00 – 12.30 Uhr	14.30 – 17.00 Uhr
Freitag	10.30 – 15.30 Uhr	
Donnerstag	geschlossen!	



Bibliothek in der Grundschule

- jeden Freitag von 10:00 bis 10:30 Uhr
- Ausleihe und Rückgabe von Büchern, Filmen, MC's, Spielen ...
- für alle angemeldeten Leser der Gemeindebibliothek Königswartha!

Veranstaltungen sind unabhängig von den Öffnungszeiten möglich! Anruf genügt (035931 21132)!

>> Kirchen/Cyrkwje



Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Königswartha Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

Termine Juni 2018

Sonntag, 10. Juni - 2. Sonntag nach Trinitatis

Gemeinde- und Schulfest

Vorbereitung auf dem Schulgelände 9:00 Uhr

Familiengottesdienst mit Taufgedächtnis für die im Jahr 2013 Getauften. 14:00 Uhr

gemeinsames Kaffeetrinken auf dem Schulhof. Traditionell begleitet uns dazu der Posaenorchor. Auf die Kinder warten zahlreiche Aktivitäten und die unterschiedlichsten Musikgeschmäcker kommen auf ihre Kosten. Den Abschluss bildet das gemeinsame **Abendbrot**. 15:30 Uhr

18:00 Uhr

Dienstag, 12. Juni	
Kirchgemeindenachmittag	14:00 Uhr
Donnerstag, 14. Juni	
Schulgottesdienst	7:30 Uhr
Bibelgesprächskreis	19:30 Uhr
Freitag, 15. Juni	
Abschiedskonzert Town Talk	18:00 Uhr
im Pfarrgarten	
Sonntag, 17. Juni - 3. Sonntag nach Trinitatis	
Gottesdienst	9:30 Uhr
gleichzeitig Kindergottesdienst	
Dienstag, 19. Juni	
Frauengesprächskreis	19:30 Uhr
Donnerstag, 21. Juni	
Schulgottesdienst	7:30 Uhr
Gottesdienst in der Tagespflege	9:00 Uhr
Gottesdienst im Pflegeheim	10:00 Uhr
Freitag, 22. Juni	
Abschlussgottesdienst	16:00 Uhr
für die 10. Klasse der Paulus-Schule; mit feierlicher Übergabe der Abschlusszeugnisse.	
Sonntag, 24. Juni – Johannistag – 4. Sonntag nach Trinitatis	
Taufgottesdienst	9:30 Uhr
mit Abendmahl, gleichzeitig Kindergottesdienst.	
Freitag, 29. Juni	
Männerkreis	19:30 Uhr
Sonntag, 1. Juli - 5. Sonntag nach Trinitatis	
Gottesdienst	9:30 Uhr

TownTalk - Sommerkonzert

Nach fünf Jahren des gemeinsamen und spaßigen Musizierens gehen einige Bandmitglieder neue Wege. Am 15. Juni 2018 wollen wir deshalb ab 19 Uhr ein letztes, kleines Abschlusskonzert geben. Wir freuen uns auf einen besonderen Abend, zu dem wir ganz herzlich ins Pfarrgelände eingeladen.

Anne Schmiedel im Namen aller Bandmitglieder



Termine der katholischen Kirche „Herz-Jesu“ in Königswartha

Abendgottesdienst:
Jeweils mittwochs um 18:00 Uhr
Sonntagsgottesdienst:
Jeweils um 10:30 Uhr
Es lädt herzlich dazu ein,

Ihr Pfarrer Stephan Delan



Christlich- Soziales Bildungswerk Sachsen e. V.

01920 Nebelschütz, OT Miltitz, Kurze Straße 8

„Das Wandern ist des Müllers Lust ...“

Mit diesem altbekannten Lied begaben sich die Kinder der Spatzen-, Bienchen- und Krabatgruppe, welche im kommenden Schuljahr die Vorschule beginnen, am 9. Mai 2018 traditionell auf ihren Frühlingsspaziergang in den Totholzpark. Mit einem Snack im Rucksack und das beste Wetter im Gepäck ging es 8.30 Uhr los. Gemeinsam mit allen Kindern beobachteten die Erzieherinnen Angela Schöps, Katrin Kahle, Martina Rölke, Praktikantin Stefanie Krüger sowie die Leiterin Ute Sykora, wie der Frühling die Natur veränderte. Was blüht jetzt alles? Welche Farben zeigen sich schon? Wie riecht es im Wald? Und welche Tiere sind aus dem Winterschlaf erwacht? All das gab es zu entdecken.



Im Totholzpark angekommen, führte uns Herr Schlegel, Mitarbeiter des Caminauer Kaolinwerkes, durch den Totholzpark. Neben viel Wissenswerten zum und über den Park, erzählte er auf der Burg die Geschichte von der hässlichen und bösen Kuni-gunde. Anschließend erklärte er, was Kaolin ist und das aus Kaolin Papier hergestellt wird. Der Abschluss wurde gekrönt durch ein zweites Frühstück auf dem Waldspielplatz, gefolgt vom Aus-toben, Klettern und Rutschen. Gegen 10.45 Uhr wanderten alle zurück in die Kindertagesstätte Zwergenland und ließen den Tag noch einmal Revue passieren.

Vielen Dank an Herrn Schlegel für die interessante Führung und die Begeisterung, welche die Kinder mitnehmen konnten. Es war ein toller Vormittag mit schönen Erlebnissen.

*Kinder und Erzieher der Kita „Zwergenland“
des Trägers CSB Sachsen e. V. Miltitz*

„Der Mai ist gekommen ...“

... und mit ihm das traditionelle Maibaumwerfen in der CSB-Kindertagesstätte Zwergenland in Königswartha. Am 24. Mai 2018 war es wieder soweit. Umrahmt von einem kulturellen Beitrag jeder Gruppe und dem gemeinsamen Tanz „Liebe Schwester tanz mit dir ...“ fiel der Maibaum.

Die Vorschüler rannten auch dieses Jahr zur Maibaumspitze, um ihre die Maikönigin zu wählen. Der Schnellste war Cedrik. Er schnappte sich die Spitze des Maibaums und wählte seine Maikönigin unter den Vorschülerinnen. Stolz und etwas verlegen war Jette, als die Wahl auf sie fiel.

Auch in diesem Jahr kamen Eltern, Großeltern sowie Bewohner des Pflegeheims und der Tagespflege mit ihren Betreuern zum Maibaumwerfen in den Garten der Kita. Seit Jahren wird diese schöne Tradition gepflegt.



» Schulen/Sule

Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“

Auf Wanderschaft zu Ritter Maik

Unser 2. Wandertag am 04.05.2018 führte die Klasse 2 in Begleitung von Frau Knoth und Herrn Sebastian bei herrlichem Wetter entlang der alten Bahnlinie bis nach Wartha. Was es da nicht alles unterwegs zu sehen gab: der Sprint eines Rehes, allerlei Kräuter und viele Insekten. In Wartha erwartete uns schon am restaurierten Schloss, die jetzige Besitzerin Frau Miersch. Auf ihrem Rundgang mit Rätseln, falschen Fenstern und der Suche nach dem Schatz (den Ritter Maik bewachte) waren die Kinder begeistert bei der Sache. Schnell war die Schatztruhe geplündert und ein Foto mit Ritter Maik geschossen. Herzlichen Dank an Frau Miersch! Es lohnt sich am Warthaer Schloss vorbeizuschauen.



Schließlich wanderten wir gemeinsam zum Spielplatz. Dort überraschte uns Frau Hembitski mit leckeren Würstchen und Getränken. Danke schön!

Die Kinder der Klasse 2 mit Frau Micheel



Maikönig und Maikönigin 2018 ...



... wurden am 9. Mai in unserer Grundschule gekürt. Wie jedes Jahr empfangen die Schüler der Klasse 3 ihre Gäste am Maibaum auf unserem Schulgelände.

Vorher hatten sie sich zwei Unterrichtsstunden lang in einem Projekt mit sorbischen Sagenfiguren und Bräuchen beschäftigt.

Alle Schüler unserer Grundschule tanzten gemeinsam um den Maibaum, ehe die Schüler der Klasse 3 den Bändertanz vorführte. Im Musikunterricht einstudiert, tanzten die Kinder mit viel Freude und wickelten die Bänder tanzend um den Maibaum. Auch das „Auswickeln“ klappte perfekt.

Dann wurde der Maibaum mit Hilfe unseres Hausmeisterteams ausgegraben und geworfen. Höhepunkt war der Lauf der Jungen der Klasse 3 um die Krone des Maikönigs.



In diesem Jahr war Luis Winkler der schnellste Junge. Er wählte Frieda Schöps als seine Maikönigin.

Herzlichen Dank an alle, die dazu beigetragen haben, den sorbischen Brauch des Maibaumwerfens an unserer Schule lebendig zu halten!

10. Kindersachenbörse



Nun schon zum 10. Mal fand am 06.05.2018 die Kindersachenbörse statt. Dank unserer Hauptorganisatorin, Frau Cornelia Paulick, welche sich immer sehr engagiert um die Vorbereitung und den Verkauf kümmert, war sie wieder ein großer Erfolg. Wir möchten uns bei allen, die wieder zum Gelingen beigetragen haben, recht herzlich bedanken!

Die Firma Kluge stellte uns den Transporter zur Verfügung, welchen Herr Steffen Paulick fuhr.

Die Ständer für die Kleider organisierte Frau Schöps aus der Kita Zwergenland.

Beim Auf- und Abbau geholfen haben:

- Cornelia Paulick und Steffen Paulick
- Claudia und Peer Barthel
- Daniela und Lucien Richter
- Jenny und Greta Drost
- Manuela und Jens Kretschmer
- Birgit Nartzschke und Marko Kowalewicz
- Marcel Gibbovski
- Mandy und Fynn Richter, Maik Sachon
- Frau Domula und Frau Hornig vom Treffpunkt

Sachen gespendet haben:

- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| - Fam. Zaunik | - Fam. Dudek |
| - Fam. Niemz | - Fam. Günther |
| - Fam. Mahn | - Fam. Weber aus Dresden |
| - Fam. Kretschmer | - Frau Leinert, Katrin |
| - Fam. Hermann | - Frau Gewissen, Marlen |
| - Fam. Kubitz, B. | - Frau Peter, Silke |
| - Fam. Fischer | - Frau Schulze, Lysann |
| - Fam. Schmiedel | - Herr Pfeiffer aus Neschwitz |
| - Fam. Schnabel | |

Geld gespendet haben:

- | | |
|-------------------|------------------------|
| - Frau Dudek, Ina | - Frau Kappler, Andrea |
|-------------------|------------------------|

Nochmals vielen Dank!

Der Erlös von 466 € kommt wieder unseren Kindern von der Grundschule zugute.

Wir hoffen auch weiterhin auf Ihre Unterstützung und freuen uns auf die 11. Kindersachenbörse im Herbst.

Schulverein der Grundschule „Bjarnat Krawc“ Königswartha

Kunst-Wettbewerb

Mit den Schülern der Klasse 3 begaben wir uns im Kunstunterricht auf die Spuren eines Designers. Im Vorfeld besprachen wir: Wie gestaltet man ein T-Shirt? Auf der Suche nach geeigneten Motiven und Materialien trafen wir auch auf verschiedene Ansichten im Gefallen der Ideen. Mit großem Eifer und meist gut vorbereitet, starteten die Kinder einen Wettbewerb in der Grundschule zum schönsten T-Shirt.



Von den anderen Schülern der Klassen 1, 2 und 4 wurden diese 3 besten Entwürfe gewählt:



Herzlichen Glückwunsch an:
Emma Schmiedel, Luis Winkler und Nele Gewissen!

Die Klasse 3 mit Kunstlehrerin Frau Micheel

Präventionstage an der Grundschule

Zur Tradition geworden, sind unsere Präventionstage. In diesem Jahr Anfang Mai und mit vielen Beteiligten: der Verkehrswacht Bautzen mit Herrn Zanke, dem ADAC, den Maltesern, dem Netzwerk Brückenbau Bautzen und der Bürgerpolizistin Frau Hensel. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Es war sicheres Fahren mit dem Fahrrad, Kenntnis von Verkehrsregeln, Verhalten gegenüber anderen-Gesicht zeigen, Begegnung mit Fremden auf dem Schulweg genauso gefragt wie Erste Hilfe bei Unfällen von Kindern. Übungen zur Selbstverteidigung folgten in Klasse 3.





Mit guter Aktivität und Interesse waren viele Kinder bei der Sache.

Im Namen der Grundschule – Frau Micheel (Beratungslehrerin)



Paulus-Schule Königswartha

**500 Deckel = 1 Leben
ohne Kinderlähmung**

Wie kommt das zusammen?

Die Kinderlähmung, auch Poliomyelitis – kurz Polio, ist eine hoch ansteckende Krankheit, an der vor allem Kleinkinder, aber auch Erwachsene, erkranken. Das Virus verursacht Lähmungserscheinungen und Invalidisierungen, die Infektion kann aber auch tödlich verlaufen. Polio ist unheilbar – aber mit einer Impfung kann ein lebenslanger Schutz erworben werden.

Kunststoffverschlüsse, also „Deckel“ bestehen aus hochwertigen, recyclingfähigen Materialien. Mit dem Erlös der Getränke- deckel werden die Impfaktionen gegen Polio mitfinanziert. So deckt der Erlös von 500 Deckeln eine Polioimpfung in Afghanistan, Pakistan oder Nigeria. Ziel der Aktion ist es, die Kinderlähmung weltweit auszurotten.

Die Schüler der Paulus-Schule haben nun knapp 2 Monate lang diese Deckel gesammelt und erstaunliche Berge sind zusammengekommen. Insgesamt wurden über 100 kg gesammelt. Mit den ca. 50.000 gesammelten Deckeln können 100 Impfungen bezahlt werden.

In Klasse 9 waren die eifrigsten Sammler am Werk. Gemeinsam dürfen sie nun einen Tag in Niesendorf verbringen.



Oberschule Lohsa

„Stahl hart gegen Mobbing!“

Am 26.04.2018 fand das Projekt „Stahl hart gegen Mobbing“ an der Oberschule Lohsa statt. Alle Schüler der Schule fanden sich 08.30 Uhr in der Aula ein.

An diesem Tag erzählte uns Carsten Stahl viel über sich und seine Vergangenheit als Opfer und Täter von Mobbing. Er fragte uns, wer auch schon einmal gemobbt wurde oder wer schon mal Täter war. Bei beiden Fragen meldeten sich 90 % aller Schüler. Uns wurde in diesem Seminar sehr gut erklärt, was Mobbing ist, wie man sich Hilfe suchen kann und was man machen muss um nicht weg zu schauen. Der Tag war für uns Schüler sehr hilfreich und emotional. Durch dieses Projekt wurden bei uns „Stahl Buddies“ eingeführt. Diese Schüler sind Vertrauenspersonen für jeden einzelnen Schüler der sich unwohl oder gemobbt fühlt. Somit setzt unsere Schule ein Zeichen gegen Mobbing. Und wir finden, dass jede Schule ein Zeichen gegen Mobbing setzen sollte.

Ganz besonders bedanken möchten wir uns beim Schulförderverein und dem Landratsamt Bautzen, die durch finanzielle Unterstützung die Veranstaltung möglich gemacht haben.

*Schüler und Schülerinnen
der Oberschule Lohsa*



» Vereine/Interessengemeinschaften/ Towarstwa/Zjednocenstwo zajimow



Sommer Sonne Sommerfest



**Das DRK Seniorenheim in Königswartha
lädt herzlich ein!**

Sonntag, den 15.07.2018

von 14 – 17 Uhr in unserem Parkgelände
unser Programm ab 14 Uhr:

- > es spielen die Burkauer Blasmusikanten
 - > Linedancegruppe Königswartha
 - > Frau Wauer vom Hofladen Kleinholtscha
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



Heimleitung und das Mitarbeiterteam

Besuchen Sie uns im Internet

wittich.de

Frauenchor Königswartha



Liebe Freunde
des Chorgesangs,

es ist kaum zu glauben, aber in diesem Jahr laden wir nun schon zur **20. Chorserenade** Gastchöre zu uns nach Königswartha ein. Im Namen des Frauenchores Königswartha lade ich auch Sie, liebe Freunde des Chorgesangs, ganz herzlich ein mit uns gemeinsam dieses kleine Jubiläum zu begehen.

Nachdem schon die letzte Serenade auf dem **Gelände der Paulus-Schule Königswartha** (Neudorfer Str.) erfolgreich stattfand, wollen wir auch in diesem Jahr wieder das Gelände nutzen.

Wir begehen unser Serenaden-Jubiläum am **Freitag, dem 8. Juni 2018, um 19:00 Uhr**. Der Frauenchor empfängt wieder verschiedene Gastchöre aus der Region und gemeinsam gestalten wir das abwechslungsreiche Programm dieses traditionellen Abends. **Neben dem Frauenchor und dem Posaunenchor aus Königswartha werden mit dabei sein: der Männerchor Großpostwitz, der gemischte Chor „Harmonie“ aus Bautzen sowie der sorbische Kirchenchor „Bratrowstwo“ aus Wittichenau.** Bei Regenwetter weichen wir mit unserer Veranstaltung in die Aula der Paulus-Schule aus. Diese ist auch für Personen, die nicht so gut zu Fuß sind, durch den Fahrstuhl gut erreichbar. Wir freuen uns auf ein gemeinsames Musizieren und nach der Serenade auf einen gemütlichen Ausklang des Abends in geselliger Runde. Um einen Unkostenbeitrag für Zwiebelkuchen und Getränke wird gebeten (Eintritt frei – Spenden erwünscht)! **Wir freuen uns auf zahlreiche interessierte Zuhörer.**

Der Frauenchor Königswartha Hinweis das traditionelle **Pfingstsingen in Oppitz** betreffend: Leider muss aus organisatorischen (privaten) Gründen in diesem Jahr das **Pfingstsingen ausfallen**. **Wir bitten unsere treuen Zuhörer/Gäste um Verständnis**. Vielleicht schaffen Sie es ja dafür, am 08.06.2018 unsere Chorserenade zu besuchen. Wir würden uns sehr freuen.

Material zusammengestellt von Cornelia Symank (Leiterin Frauenchor)



Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

Verehrte Leserinnen und Leser, entgegen unserer Aussage in der Mai-Ausgabe gibt es doch noch eine geschichtsträchtige Begebenheit aus Oppitz, die uns Herr Werner Strümpe zur Veröffentlichung zur Verfügung gestellt hat:

Der Maucke-Stein in Oppitz

**„Robert Maucke,
herrschaftlicher Revierförster zu Droben,
wurde hier auf dem Berufsgang von Mördern überfallen
und grausam am Sonntag, dem 21. Febr. 1869,
abends zwischen 6 und 7 Uhr, umgebracht.**

Der Herr wird das Bluth seiner Knechte rächen. 5. Mos. 32. 43.“

So steht es in den Stein gemeißelt. Der Gedenkstein steht an der Waldkante des Drobener Waldes, gesehen aus Richtung Kubitz (ehem. Tischlerei Paul Resick) nach Milkel.

Ein sog. Vorwerk in Droben und der nahe Wald gehörten damals zum Schloss Milkel, deshalb „herrschaftlicher Revierförster“.

Der Tote wurde mit dem Gesicht zur Erde liegend gefunden, auf seinem Rücken lag das in zwei Teile zerbrochene Jagdgewehr.



Nach Gerüchten sollen den Förster hiesige Wilderer beseitigt haben. Eine zweite mögliche Version erzählte mir Manfred Ladosch aus Hermsdorf (später Wetro), er erkundete in Dresden aus alten Gerichtsakten über das Schloss Milkel folgendes: Förster Maucke stammte aus Böhmen, dort gab es bereits Konflikte mit Wilderern; da ihm der Boden zu heiß wurde, siedelte er heimlich nach Sachsen um. Nach Vermutungen haben die böhmischen Rivalen seinen neuen Wohnort herausgefunden und gnadenlos Rache genommen. Ein klarer Beweis konnte nicht erbracht werden. – Ende –

Wir danken Herrn Strümpe nochmals ganz herzlich für die Zurverfügungstellung seiner Unterlagen und Fotos!

In den Monaten Juli und August machen wir mit unseren „Stammtisch-Geschichten“ Sommerpause. Ebenso bleibt unsere Ausstellung „Königswartha um 1900“ geschlossen, es sei denn, dass wir persönlichen Wünschen zu Sonderöffnungen nachkommen.

Für diesen Fall rufen Sie bitte an: 035931 20812

Herzliche Einladung zur Kräuterwanderung am Johannistag - Sonnabend, 23. Juni 2018 -

Wir treffen uns 14.00 Uhr, auf dem Parkplatz „Waldbad Niesendorf“. Zum Johannistag hoffen wir natürlich auch, Johanniskraut zu finden. Im Waldbad befindet sich das Bistro „Waikiki Beach“. Wer mag, kann dort, auch gern gemeinsam mit uns, danach noch auf Kaffee und Eis einkehren.



Vorinformation – bitte schon jetzt im Kalender eintragen!

Tag der Oberlausitz 2018 - Sonntag, 19. August 2018 -

Heimatkundliche Wanderung in der Teichlandschaft, zwischen Entenschenke und Commerau

Auf unserer Homepage finden Sie weitere Informationen zu unserer Vereinstätigkeit: www.geschichtsverein-rak.de sowie Aktuelles auch auf unserer Facebook-Seite: Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

Herzliche Grüße und beste Wünsche für einen angenehmen Sommer

Annemarie Rentsch, Vors. KGV RAK e. V.

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

auf Ihrem PC, Laptop oder Smartphone.



Das Amts- und Mitteilungsblatt im gewohnten Zeitungsformat. Sieht aus wie die gedruckte Ausgabe. Aber mit allen nützlichen digitalen Zusatz-Anwendungen.

Lesen sie gleich los:
epaper.wittich.de/2756

>> Nach Redaktionsschluss eingegangen

DAS SACHSEN GESPRÄCH

Der Ministerpräsident und Vertreter
der Staatsregierung für Sie vor Ort

15. Juni 2018, 19:00 Uhr
Lausitzhalle Hoyerswerda
Lausitzer Platz 4, 02977 Hoyerswerda

Einlass: 18:15 Uhr. Bitte nutzen Sie den Parkplatz am Lausitz-Center.

Ministerpräsident Michael Kretschmer und Landrat Michael Harig
laden Sie herzlich ein. **Lassen Sie uns ins Gespräch kommen,**
was uns bewegt und was wir bewegen wollen!

